

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Приймальною комісією

Протокол № 5 від 29.03.2021 року

Голова Приймальної комісії

Віктор ОГНЕВ'ЮК



ПРОГРАМА

фахового випробування з німецької мови

Освітній рівень: другий (магістерський)


Спеціальність: 035 Філологія

Освітня програма: Мова і література (німецька)

На основі: освітнього ступеня бакалавр, магістр, освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-методичної та
навчальної роботи


Олексій ЖИЛЬЦОВ

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри германської
філології

Протокол № 7 від 25 лютого 2021 р.

Завідувач кафедри 

Анна ГАЙДАШ

Київ - 2021

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Опис програми

Лінгвістична підготовка філологів в університеті включає мовний і мовленнєвий компоненти, які розглядаються як взаємопов'язані і взаємообумовлені аспекти іншомовної комунікації. Під час вступного іспиту перевіряється рівень оволодіння мовною (лінгвістичною) і мовленнєвою (комунікативною) компетенціями абітурієнта.

Відповідно чітко виокремлюються дві позиції – *знання мови* як системи (власне про мову), мовних одиниць та їх функцій в іншомовній комунікації, та *володіння мовою* як здатність спілкування, вираження думки та уміння здійснювати усі види мовленнєвої діяльності.

Враховуючи особливості філологічної підготовки в університеті, фахове випробування до магістратури ґрунтується на теоретичній та практичній попередніх складових і передбачає визначення у вступників достатньо високого рівня лінгвістичних знань, сформованості мовних навичок, практичного володіння усним і писемним мовленням (на рівні C1 за шкалою Ради Європи), що засвідчує готовність вступників до здобуття освітнього рівня „Магістр”.

Мета та завдання фахового випробування

Програма передбачає визначення рівня практичних та теоретичних мовних знань, умінь і навичок, вміння визначати мовні явища, здійснювати їхній лінгвістичний аналіз, коректно інтерпретувати їх з урахуванням особливостей мовної системи німецької мови.

Вступник повинен сформулювати основну ідею, розкрити суть поставленої проблеми, описати основні підходи, класифікації, принципи і підходи до визначення і вивчення вказаного мовного явища. Оцінюється уміння висловлюватися з необхідним ступенем тематичної складності, вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності, грамотне вживання термінології, гнучке використання лексико-граматичного матеріалу.

Особи, які вступають до магістратури, повинні володіти комплексом іншомовних знань, умінь і навичок, необхідних для навчання за обраним напрямом та проведення магістерського дослідження.

Під час фахового іспиту з німецької філології вступники повинні продемонструвати:

- вільне володіння німецькою мовою, уміння розкривати сутність поставленої проблеми, вільно і спонтанно виражати думки засобами іноземної мови;
- вміння аналізувати та інтерпретувати лінгвістичні явища й факти;

- уміння висловлюватися з необхідним ступенем тематичної складності і деталізації, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності;
- гнучке використання німецької мови в контексті проблемно-комунікативної ситуації навчально-академічного та професійного характеру;
- багатий лексичний запас німецької мови, вільне використання лексики та філологічної термінології, сформованість граматичної компетенції.

Мовленнєві вміння

1. Аудіювання:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень, дебатів, доповідей, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- розуміти повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищі;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця.

2. Говоріння

а) Діалогічне мовлення:

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час обговорень, дискусій, бесід, що пов'язані з навчанням та професією;
- чітко аргументувати відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (на конференціях, дискусіях тощо). Володіння мовленнєвим етикетом спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
- поводитись адекватно у типових академічних і професійних ситуаціях (на конференціях, дискусіях тощо);
- дотримуватись мовленнєвого етикету світського спілкування;
- пристосовуватися до змін, які зазвичай трапляються під час бесіди і стосуються її напрямку та стилю;
- виконувати низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноповживаними фразами.

б) Монологічне мовлення:

- чітко виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- користуватися мовними базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно поєднаний дискурс.

3. Читання:

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та інтернетівських джерел;
- розуміти головну ідею та знаходити необхідну інформацію в неадаптованій літературі за фахом;
- здійснювати ознайомче читання неадаптованих іншомовних текстів для отримання інформації;
- накопичувати інформацію з різних джерел для подальшого її використання (на презентаціях, конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі, а також у подальшій науковій роботі);
- здійснювати вивчаюче читання з метою поповнення термінологічного тезаурусу;
- розрізняти різні стилістичні реєстри усного та писемного мовлення з друзями, незнайомцями, колегами, працедавцями та з людьми різного віку і соціального статусу, коли здійснюються різні наміри спілкування.

4. Письмо:

- писати анотації іноземною мовою до адаптованих та неадаптованих текстів за фахом;
- писати реферати на основі автентичної літератури за фахом;
- укладати термінологічні словники за фахом на базі автентичної літератури;
- складати тексти презентацій, використовуючи автентичні матеріали за фахом;
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами;
- користуватись базовими мовними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс;

- розв'язувати комунікативні завдання в писемному мовленні, гнучко користуючись загально вживаними фразами.

Форма проведення

Фахове випробування з німецької філології **проводиться в комбінованій формі** індивідуально для кожного абітурієнта, його хід фіксується та результати записуються у протоколі.

1) Усне фахове випробування (100 балів):

Спілкування під час випробування проводиться **німецькою мовою**.

Фахове випробування з німецької філології відбувається на основі завдань, які абітурієнт отримує на окремій картці з номером.

Екзаменаційний білет містить два завдання (№ 1 – бесіда за запропонованою тематикою; № 2 висвітлення питання з теоретичної лексикології, стилістики, теоретичної фонетики), формулювання яких є поширеним, уточненим і конкретним, надруковані німецькою мовою.

Під час відповіді на друге питання вступник повинен дати **детальне роз'яснення** усіх термінів і понять, які вказані у білеті та підкріпити власну відповідь адекватними прикладами та ілюстраціями мовного явища у необхідних контекстах.

Екзаменаційна комісія фіксує помилки й неточності у відповіді вступника та заносить їх до протоколу відповіді. Після закінчення відповіді **екзаменатори ставлять питання** з поставленої проблематики. Питання комісії можуть бути спрямовані на уточнення, поширення, деталізацію та ілюстрацію того лінгвістичного явища, яке вказане у картці вступника і/або спричинене його висловлюваннями.

Відповідаючи на питання, вступник повинен виявити ґрунтовну обізнаність щодо запропонованої теми та висловити власні думки, умовиводи й переконання із зазначеної проблеми.

Фахове випробування відбувається індивідуально з кожним вступником та триває не більше 20 хвилин на одну особу. Для підготовки до відповіді вступник має 30 хвилин. Одночасно в аудиторії, де проходить випробування, може знаходитися не більше двох вступників.

Вступник заходить в аудиторію, де відбувається випробування, залишивши власні речі (верхній одяг, сумку, парасольку, тощо) у гардеробі або на окремому місці. Там само знаходяться будь-які пристрої та носії інформації (під час іспиту вони залишаються вимкненими). При собі вступник має ручку з синім або чорним чорнилом.

Комісія надає вступнику білет та листок для нотаток, які повертаються до комісії після відповіді. Листок для відповідей використовується на власний розсуд вступника і його наповнення не впливає на оцінку.

Під час підготовки до відповіді не можна користуватися сторонніми джерелами інформації.

Під час відповіді вступник спілкується з членами комісії, відповідає на додаткові питання німецькою мовою.

Комісія не висловлює оціночних суджень під час відповіді, не надає правильних відповідей і не коригує відповідь вступника. Комісія нотує усі помилки та зауваження в індивідуальний протокол.

Оцінка за іспит виставляється колегіально на основі заповнених протоколів, як середнє арифметичне.

Під час оцінювання комісія враховує загальну мовленнєву компетенцію вступника, комунікативні навички та вміння спілкуватися іноземною мовою. Оцінка містить два компоненти – зміст і форму. Зміст включає правильність визначень, пояснень і прикладів до заданого явища, форма включає показники іншомовної грамотності (лексика, граматики, вимова, наголоси, інтонація).

2) Письмовий тест (100 балів).

Тест містить 50 питань, кожне питання оцінюється у 2 бали. Питання тесту відповідають змісту програми.

Тест проводиться у письмовій формі у вигляді комп'ютерного тесту на базі сучасного програмного забезпечення у системі MOODLE.

Для виконання тестових завдань абітурієнт має володіти основними навичками роботи з комп'ютером та розуміти технічні особливості виконання тестів різних типів: вибір з найменшої кількості варіантів відповіді, вибір з розширеного набору відповідей, вибір множин відповідей. На виконання і відповідь одного тестового завдання відводиться не більше двох хвилин. Увесь час роботи над тестовим завданням не перевищує 60 хвилин.

Випробування передбачає виконання **п'ятидесяти** тестових завдань з німецької мови на підготовленому індивідуальному робочому місці без використання додаткових джерел інформації. Під час виконання тесту абітурієнт не користується нотатками, не робить індивідуальних поміток та не переписує завдання, або його фрагменти.

Тестування з німецької мови передбачає визначення рівня мовних знань, умінь і навичок, а саме: знання фонетичних, лексичних і граматичних аспектів німецької мови, вміння визначати мовні явища, здійснювати адекватний вибір необхідних лексичних і граматичних елементів, коректно інтерпретувати їх з урахуванням особливостей мовної системи німецької мови. Тестування визначає уміння абітурієнта граматично правильно використовувати видо-часові форми дієслів, адекватно вживати слова і фрази в німецькомовному контексті, оперувати мовними засобами для цілей спілкування, відрізняти правильні у мовному відношенні висловлювання від неправильних.

В основу розробки завдань покладено програми базових курсів практики усного і писемного мовлення німецької мови, що вивчаються студентами освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» з першого по четвертий курс.

Виконання тестового завдання з німецької мови полягає у виборі правильних відповідей із кількох запропонованих варіантів. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді.

Завдання вважаються невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді;
- в) абітурієнт вибрав усі варіанти відповідей.

За одне правильно виконане завдання нараховується один бал.

Спеціальна програма автоматично **підсумовує бали** за виконання усіх тестових завдань, встановлює відповідність балів за шкалою оцінювання та фіксує результат у протоколі.

На виконання і реєстрацію відповіді на одне тестове завдання відводиться не більше 2 хвилин. Увесь час роботи над тестовим завданням не перевищує 60 хвилин. У випадку, якщо вичерпано час на виконання тестових завдань, система автоматично закриває програму, зберігає наявні відповіді, підсумовує результат виконання тесту абітурієнтом та фіксує у протоколі результат за встановлений часовий ліміт.

Критерії оцінювання

Кількість балів (max - 200)	Критерії
--------------------------------	----------

180 – 200	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
160 – 179	Виставляється за ґрунтовні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язування практичних задач.
140 – 159	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
120 – 139	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
100 – 119	Виставляється за слабкі знання навчального матеріалу, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності його викладання, за слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
1 – 99	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.

Зміст програми

І. Комунікативний блок

Студентам пропонується висвітлити сутність комунікативного завдання:

1. Bestimmen Sie die Hauptaspekte der gesunden Lebensweise für heute. Визначте основні аспекти здорового способу життя сьогодні.
2. Beschreiben Sie die Hauptprinzipien der gesunden Ernährung in unserem Leben. Опишіть основні принципи здорового харчування у нашому житті.
3. Welche alternativen Heiltechnologien wissen Sie? Які альтернативні лікувальні технології Ви знаєте?
4. Welchen Platz nimmt Sport in unserem Leben? Яке місце займає спорт у нашому житті?
5. Bestimmen Sie Vorteile und Nachteile des Auslandsstudiums. Визначте переваги та недоліки навчання за кордоном.
6. Geben Sie Tipps für die Prüfungsvorbereitung. Надайте поради щодо підготовки до іспитів.
7. Wie realisiert sich Weiterbildung in Deutschland und in der Ukraine? Nennen Sie gemeinsame und unterschiedliche Züge. Яким чином реалізується подальша освіта у Німеччині та Україні? Визначте спільні та відмінні риси.
8. Beschreiben Sie Problemen der Hochschulausbildung in der Ukraine. Опишіть проблеми вищої освіти в Україні.
9. Erleuchten Sie den Inhalt des Begriffes „Duales Ausbildung in Deutschland“ und bestimmen Sie seine Vorteile und Nachteile. Висвітліть сутність поняття «Дуальна система освіти у Німеччині» та визначте переваги та недоліки.
10. Wie sieht gegenwärtiges Schulsystem Deutschland aus? Як виглядає система шкільної освіти Німеччини?
11. Beschreiben Sie das Problem der Toleranz in unserem Leben. Окресліть проблему толерантності у нашому житті.
12. Stellen Sie ihre Beziehung zur sozialen Engagement der deutschen und ukrainischen Jugend. Висловіть своє ставлення про соціальне залучення німецької та української молоді.
13. Gelten Sie Emotionen der Menschen als Vorteil oder Nachteil? Чи вважаєте Ви емоційність людини перевагою чи недоліком?
14. Erklären Sie den Lebenssinn der heutigen Menschen. Поясніть сенс життя сучасних людей.
15. Erleuchten Sie das Problem des exzessiven Internetkonsums heute. Висвітліть проблему надмірного споживання Інтернету сьогодні.
16. Was wissen Sie über religiöse und offizielle Feste des Deutschlands? Що Ви знаєте про релігійні та офіційні свята Німеччини?
17. Stellen Sie Ihre Beziehung zum heutigen Lehrerberuf. Висловіть своє ставлення до професії вчителя.
18. Erleuchten Sie den Sinn des Problems: Generationskonflikte. Окресліть сутність проблеми: конфлікт між поколіннями.
19. Teilen Sie richtig Ihren Arbeitstag und Ihre Freizeit? Чи вірно Ви розподіляєте свій робочий та вільний час?
20. Bestimmen Sie aktuelle Probleme der menschlichen Beziehungen. Визначте актуальні проблеми людських стосунків.

21. Wie ist Ihre Berufung? В чому полягає Ваше покликання?
22. Bestimmen Sie Ihr eigenen Lebensstil: «Kolibri» oder «Schnecke». Визначте Ваш власний стиль життя: Ви «колібри» чи «равлик»?
23. Sind die berufstätigen Frauen die bessern Mütter? Чи вважаються працюючі жінки гарними матерями?
24. Wie sieht Erziehungssystem in Ihrem Heimatland und in ihrer Familie aus? Як виглядає система виховання Вашої Батьківщини та Вашої родини?
25. Ist wirklich die deutsche Gesellschaft offen und tolerant? Чи дійсно німецьке суспільство відкрите та толерантне?
26. Erleuchten Sie das Problem der menschlichen Einsamkeit. Окресліть проблему людської самотності.
27. Ist es wirklich, dass heutige Jugend patriotische Gefühle hat? Чи дійсно сучасній молоді властиві патріотичні почуття?
28. Berichten Sie über Ihren Lieblingsschriftsteller und seine Werke. Повідомте про Вашого улюбленого письменника та його твори.
29. Haben Sie Auslandsaufenthalt? Berichten Sie! Чи мали Ви досвід перебування за кордоном? Повідомте!
30. Bestimmen Sie die Besonderheiten der deutschen Küche. Визначте основні особливості німецької кухні.

Перевірка знань з **німецької філології** ґрунтується на змісті базових теоретичних дисциплін, які вивчаються студентами освітнього рівня „бакалавр”, зокрема теоретична та практична граматики німецької мови, лексикологія, стилістика німецької мови.

II. Теоретико - практичний блок

1. Bestimmen Sie Formen, Funktionen und Gebrauch des Artikels im Deutschen. Зазначте форми, функції артикля та його вживання в німецькій мові.
2. Erleuchten Sie den Sinn der Substantivgebrauch im Deutschen. Bestimmen Sie das Problem der Geschlechtsbezeichnung der deutschen Substantive. Розкрийте сутність відмінювання іменників німецької мови. Окресліть проблему визначення роду німецьких іменників.
3. Erleuchten Sie die Prinzipien der Pluralbildung der Substantive im Deutschen. Розкрийте принципи утворення множини іменників німецької мови.
4. Bestimmen Sie Deklinationssystem der Adjektive im Deutschen und die Besonderheiten der Komparationsstufenbildung in der deutschen Sprache. Окресліть принципи відмінювання прикметників німецької мови та особливості творення ступенів порівняння прикметників.
5. Bestimmen Sie Arten und Deklinationssystem der Pronomen mit Beispielsätzen. Зазначте види та відмінювання займенників на прикладі німецьких речень різного типу.

6. Bestimmen Sie Arten und Typen der Präpositionen mit Besonderheiten ihrer Bildung in dem deutschen Satz. Зазначте види та типи прийменників із особливостями їх використання у німецькому реченні.
7. Berichten Sie über Klassifikation und Gebrauch der deutschen Zahlwörter. Повідомте про класифікацію та вживання числівників німецької мови.
8. Erleuchten Sie die Besonderheiten der Gebrauch von Adverbien der deutschen Sprache. Розкрийте особливості вживання прислівників німецької мови.
9. Beschreiben Sie das Zeitsystem der Verben: Der Gebrauch der Gegenwartsformen. Опишіть систему часових форм дієслова: вживання теперішнього часу.
10. Beschreiben Sie das Zeitsystem der Verben: Der Gebrauch der Vergangenheitsformen - Imperfekt. Опишіть систему часових форм дієслова: вживання минулого часу.
11. Beschreiben Sie das Zeitsystem der Verben: Der Gebrauch der Vergangenheitsformen – Perfekt. Опишіть систему часових форм дієслова: вживання минулого часу.
12. Beschreiben Sie das Zeitsystem der Verben: Der Gebrauch der Vergangenheitsformen – Plusquamperfekt. Опишіть систему часових форм дієслова: вживання давньоминулого часу.
13. Beschreiben Sie das Zeitsystem der Verben: Der Gebrauch der Zukunftsformen – Futur I. Опишіть систему часових форм дієслова: вживання майбутнього часу.
14. Berichten Sie über Formen und Gebrauch der Passivkonstruktionen im Deutschen. Повідомте про форми та вживання дієслів німецької мови у пасивному стані.
15. Erleuchten Sie den Sinn der Nominalformen der Verben und Infinitivkonstruktionen im Deutschen. Розкрийте сутність номінальних форм дієслів та значення інфінітивних конструкцій німецької мови.
16. Erleuchten Sie die Besonderheiten der Gebrauch der Partizipien I und II. Розкрийте особливості вживання дієприкметників та дієприслівників у німецькій мові.
17. Erleuchten Sie Bildung und Gebrauch des Konjunktivs I. Окресліть творення та вживання умовного способу дієслів першої сфери використання.
18. Erleuchten Sie Bildung und Gebrauch des Konjunktivs II. Окресліть творення та вживання умовного способу дієслів другої сфери використання.
19. Charakterisieren Sie Typen der einfachen Sätze und geben Sie ihre Beispiele auf Deutsch. Охарактеризуйте типи простих речень та наведіть їх приклади німецькою мовою.
20. Erleuchten Sie das Problem der fixierten Wortfolge im Deutschen. Висвітліть проблему усталеного порядку слів німецького простого речення.
21. Charakterisieren Sie die Spezifik der unbestimmt-persönlichen und unpersönlichen Sätze im Deutschen. Охарактеризуйте специфіку неозначено-особових та безособових речень німецької мови.

22. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Satzreihe“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «складносурядне речення» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
23. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Satzgefüge“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
24. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Objektsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення причини» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
25. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Temporalsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення часу» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
26. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Finalsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення мети» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
27. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Kausalsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне означальне речення» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
28. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Konzessivsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «допустове підрядне речення» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
29. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Konsekutivsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення умови» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
30. Stellen Sie den Sinn der folgenden Begriffe: „Komplexer Satz“, „Vergleichsatz“ dar und erklären Sie ihren Gebrauch im Deutschen. Розкрийте сутність понять «складне речення» та «підрядне речення - порівняння» і поясніть їх вживання у німецькій мові.
31. Bestimmen Sie das Wesen und die Funktionen der Polysemie und der Homonymie. Визначте сутність та функції полісемії та омонімії
32. Erklären Sie den Begriff „Synonymie“. Nennen Sie die Arten von Synonymen und die Wege der Entstehung von Synonymen. Поясніть поняття «синонімія» та шляхи виникнення синонімів.
33. Erklären Sie den Begriff „Antonymie“. Nennen Sie die Arten von Antonymen. Поясніть поняття «антонімія» та назвіть види антонімів.

34. Nennen Sie die Arten des Bedeutungswandels - Bedeutungserweiterung und Bedeutungsverengung. Назвіть види зміни значення слів – розширення значення та звуження значення слова.
35. Erklären Sie die metaphorische Übertragung der Namensbezeichnung. Поясніть явище метафоричного перенесення позначення власних назв.
36. Erklären Sie die Metonymie als Übertragung der Namensbezeichnung - Wertsteigerung und Wertminderung der Bedeutung. Поясніть явище метонімії як збільшення або зменшення значення слів.
37. Erklären Sie Euphemismus, Hyperbel und Litotes als Übertragung der Wortbedeutung. Поясніть явища евфемізму, гіперболізації та літот як переносних значень слів.
38. Erklären Sie die Arten der Archaismen - semantische Archaismen; Historismen; lautlich-morphologische Archaismen; Bedeutungsarchaismen. Поясніть види архаїзмів: семантичні архаїзми, історизми, звуко-морфологічні архаїзми, значеннєві архаїзми.
39. Charakterisieren Sie die Arten und Gruppen der Neologismen. Охарактеризуйте види та групи неологізмів.
40. Erklären Sie die Arten und Formen der Entlehnung im Deutschen. Поясніть види та форми запозичень у німецькій мові.
41. Beschreiben Sie die Assimilation der entlehnten Wörter. Опишіть процес асиміляції запозичених слів.
42. Erklären Sie die linguistische und sozial-historische Ursachen der Entlehnung. Поясніть лінгвістичні та соціально-історичні причини запозичення.
43. Geben Sie die Klassifikation der entlehnten Wörter. Надайте класифікацію запозиченим словам.
44. Erklären Sie den Begriff „Purismus“ als Säuberung des deutschen Wortschatzes von entlehnten Wörtern. Поясніть поняття «пуризму» як явища очищення німецької мови від запозичених слів.
45. Nennen Sie die Grundbegriffe der Wortbildung: Ableitung (Derivation), Suffigierung, Präfigierung, Präfixal-suffixale Ableitung, Affixlose Ableitung (implizite Ableitung).
46. Erklären Sie die Begriffe „Zusammensetzung“ und „Zusammenrückung“ im Deutschen. Поясніть сутність понять «словоскладання» та «осново складання» у німецькій мові.
47. Erklären Sie die soziale Stratifikation als sozial-berufliche Charakteristik des Wortbestandes. Поясніть явище соціальної стратифікації як соціально-професійної характеристики словникового складу.
48. Beschreiben Sie die Fachwortschätze und gruppenspezifische Wortschätze im Deutschen. Опишіть поняття професійного словника та специфіку групового словника німецької мови.
49. Beschreiben Sie die territoriale Schichtung des deutschen Wortschatzes. Опишіть територіальну класифікацію німецького словникового запасу.

50. Nennen Sie die Klassifikation von stehenden Wortverbindungen: geflügelte Worte, Aphorismen und Zitate, lexikalische Einheiten, phraseologisierte Verbindungen, festgeprägte Sätze, phraseologische Einheiten. Опишіть класифікацію стійких виразів: крилатих слів, афоризмів, цитат, лексичних єдностей, фразеологізмів.
51. Charakterisieren Sie die Funktionalstile im Deutschen: Der Stil der Amtssprache und seine Besonderheiten. Охарактеризуйте функціональні стилі німецької мови: офіційно-діловий стиль та його особливості.
52. Charakterisieren Sie die Funktionalstile im Deutschen: Stil der Sprache der Wissenschaft und seine Besonderheiten. Охарактеризуйте функціональні стилі німецької мови: науковий стиль та його особливості.
53. Charakterisieren Sie die Funktionalstile im Deutschen: Der Zeitungsstil und seine Merkmale. Охарактеризуйте функціональні стилі німецької мови: публіцистичний стиль та його особливості.
54. Charakterisieren Sie die Funktionalstile im Deutschen: Der Stil der Umgangssprache und seine Merkmale. Охарактеризуйте функціональні стилі німецької мови: розмовний стиль та його особливості.
55. Charakterisieren Sie die Funktionalstile im Deutschen: Der Stil der schönen Literatur im Deutschen und seine Charakteristik. Охарактеризуйте функціональні стилі німецької мови: стиль художньої літератури та його особливості.

Рекомендовані джерела

Основні

1. Євгененко Д.А. Практична грамати́ка німецької мови: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 456с.
2. Паремская Д. А. Немецкая грамматика (немецкий язык): Учеб.пособие. – Мн.: Выш. шк., 1999. – 390с.
3. Соколова Н. Б. Справочник по грамматике немецкого языка: Учеб. пособие. – М.: Просвещение, 1999. – 544с.
4. Lehrbuch Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für Mittelstufe und Oberstufe. - München.: Max Hueber Verlag, 2006. – S. 259.
5. Herzog A. Deutsche idiomatische Wendungen für Ausländer: Eine Auswahl mit Beispiele. – VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1983. – S. 175.
6. Kurze Deutsche Grammatik. S. GIRDENIENE, V. VAITEKUNIENE: Mokymo priemone I kurso studentams germanistams, VILNIAUS PEDAGOGINIS UNIVERSITETAS. - 2001, S- 124.
7. Стеріополо О.І. Теоретичні засади фоентики німецької мови. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. - 320 с.

8. Wladimir Popow, Übung macht den Meister (Lehrwerk in Deutscher Phonetik), TULA, 2006. – 202 с.
9. Beate Rues, Beate Redecker und Uta Wallraff Phonetische Transkription des Deutschen 2009 · Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KGDischingerweg 5 · D-72070 Tübingen.
10. Лалаян Н.С., Подвойська О.В. Порівняльна грамати́ка німецької та української мов. Vergleichende Grammatik der deutschen und der ukrainischen Sprache [нім.] Навчальний посібник для ВНЗ. – Вінниця: Нова книга., 2013
11. Тимченко Є.П. Порівняльна стилістика німецької та української мов. Навчальний посібник. – Вінниця: Нова Книга, 2006. – 240с.
12. Абрамов Б.А. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. - М., 2001.
13. Левицкий А.Э., Славова Л.Л. Сравнительная типология английского, немецкого, русского и украинского языков. - Издательство: Освита України, 2009.
14. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Б.А. Абрамов; под ред. Н.Н. Семенюк, О.А. Радченко, Л.И. Гришаевой. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2004. - 286 с.

Додаткові

1. Гузар І.Ю. Граматика сучасної німецької мови (Морфологія). Підручник для факультетів і відділів іноземних мов університетів та педагогічних інститутів (німецькою мовою). – «Радянська школа», 1956, - 147 с.
2. Kurze Deutsche Grammatik. S. GIRDENIENE, V. VAITEKUNIENE: Mokymo priemone I kurso studentams germanistams, VILNIAUS PEDAGOGINIS UNIVERSITETAS. - 2001, S- 124.
3. Walter Jung. Grammatik der deutschen Sprache. – VEB Bibliographische Institut Leipzig. – 1968. – S.518.
4. Лексикологія німецького мови: Учебно-методическое пособие / Сост. С.М. Хантимиров. Уфа: Изд-во БГПУ, 2002. – 26с.
5. Огуй О.Д. Лексикологія німецької мови. Lexikologie der deutschen Sprache: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 416 с.
6. Солдатова С. М., Ковбасюк Л. А., Романова Н. В., Хмельковська С. В., Богдан А. М., Хаустович М. В., Гоштанар І. В., Діденко Н. В., Ізмайлова О. А., Ординська О. О. Навчальний посібник з німецької мови для студентів спеціальності «ПМСО. Мова та література (німецька)» екстернатної форми навчання. – Херсон: Видавництво ХДУ, 2008. – 188 с.
7. Солодилова И.А. Лексикологія німецького мови: Учебное пособие для студентов III курса - Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. – 114с.

8. Lexikologie der deutschen Sprache (Deutsch als zweites Fach)Vortragskurs:
L.P.Witališ, B.W.Maksymčuk, W.T.Sulym Nationale Iwan-Franko-Universität
Lwiw, Lehrstuhl für Deutsche Philologie, Lwiw – 2005.
9. Bernard Slowinski: Deutsche Stilistik. Beobachtungen zur Spracheverwendung
und Sprachgestaltung im Deutschen, Fischer Taschenbuch Verlag. 2009. – S.34